

# 語文教學資料彙編



广东省湛江地区教育局教研室編

一九七九年一月

## 目 录

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 怎样学习和积累文言文的实词·····  | 宁 非 ( 1 )        |
| 通用初中《语文》文言虚词例解····· | 赵广成 ( 7 )        |
| 略谈古汉语词类的活用·····     | 李增杰 ( 24 )       |
| 文言句式·····           | 通化市教育局教研室 ( 32 ) |
| 怎样翻译文言文·····        | 通化市教育局教研室 ( 38 ) |
| 谈文言文的翻译·····        | 余家骥 ( 42 )       |

## 文 言 文 选 译

|             |        |
|-------------|--------|
| 薛谭学讴·····   | ( 50 ) |
| 人有亡斧者·····  | ( 51 ) |
| 两小儿辩斗·····  | ( 52 ) |
| 纪昌学射·····   | ( 53 ) |
| 宋人献宝·····   | ( 55 ) |
| 教学相长·····   | ( 56 ) |
| 守株待兔·····   | ( 57 ) |
| 自相矛盾·····   | ( 58 ) |
| 和氏献璧·····   | ( 59 ) |
| 师于马与蚁·····  | ( 61 ) |
| 刻舟求剑·····   | ( 62 ) |
| 画蛇添足·····   | ( 63 ) |
| 赵威后问齐使····· | ( 64 ) |

|               |        |
|---------------|--------|
| 狐假虎威·····     | ( 65 ) |
| 晋平公问于师旷·····  | ( 67 ) |
| 乐羊子妻·····     | ( 68 ) |
| 鲁有执竿者·····    | ( 71 ) |
| 孙亮辨鼠矢·····    | ( 71 ) |
| 周处·····       | ( 72 ) |
| 道之所存师之所存····· | ( 75 ) |
| 杂说四·····      | ( 76 ) |
| 永之氓咸善游·····   | ( 78 ) |
| 黑说·····       | ( 79 ) |
| 临江之麋·····     | ( 81 ) |
| 毕升发明活字版·····  | ( 83 ) |
| 瞎子问日·····     | ( 84 ) |
| 买油翁·····      | ( 85 ) |
| 黄道婆·····      | ( 87 ) |
| 要做则做·····     | ( 89 ) |
| 治水必经躬亲·····   | ( 90 ) |
| 为学·····       | ( 92 ) |
| 磨杵作针·····     | ( 94 ) |
| 学奕·····       | ( 94 ) |

# 怎样学习和积累文言文的实词

宁 非

旧话说：“之乎者也矣焉哉，学会了便是秀才。”这句话的意思是说，学习文言文，只要学会虚词便可以过关了。现在有些同志也认为，文言词汇大部分被现代汉语继承下来了，所以学习文言文，重点是文言虚词和一些特殊的文言句式。

但是，我在文言文教学中深深感到，文言文的实词非常重要，特别是初学者，不积累一定的词汇，不能确切地掌握词义，就谈不到阅读和翻译文言文。如《为学》中有这样一句话：“聪与敏，可恃而不可恃也，自恃其聪与敏而不学者，自败者也。”这里的“恃”字是仗恃、依靠的意思。这个词的词义掌握了，前后文的意思就可以贯下来。很清楚，这句话的关键是实词，而不是那些“而”、“也”、“其”、“者”之类。就是在现代汉语中，一些成语如“虚怀若谷”、“矫枉过正”等，并无一字虚词，但也并非一看就懂。所以说，学习文言文应当注意虚词、句式，但也必须注意实词，多做一些实词方面的练习，以逐步积累词汇。

如何学习和积累文言文的实词来锻炼和提高阅读文言文的能力呢？一般地参照注解看一遍、两遍，不会有什么深刻的印象，而是应当逐字逐句的多读、多背，并且在读和背的

过程中采取一些有效的学习方法。

### 一、查工具书

学习和积累文言文的实词，不能满足于有些注释提供的材料，而要自己动手勤查工具书，确切地掌握词义。

如《隆中对》中的“躬耕陇亩”，注解写的是“亲自耕种田地。躬，亲自。”可是“鞠躬”的“躬”显然不是“亲自”的意思，这就需要自己动手查字典。《新华字典》解“躬”的第一义是“身体”，引申为“自身”、“亲自”。举例为“躬行，躬耕”。这样查一下字典，就能比较全面、确切地掌握“躬”的词义，同时还可联系报纸上有人引用的陆放翁诗：“纸上得来终觉浅，绝知此事要躬行”，扩大知识领域，加深词义理解。

再如“遂用猖獗，至于今日”，注解写的是“就因此失败，成了今天这个局面。用，因此”。实际把“用”注为“因此”是根据句子上下文的意思确定的。联系《史记·李将军列传》说李广射箭“非在数十步之内，度不中不发”，“用此，其将兵数困辱”，这里的“用”就不能讲成“因此”。翻查字典可知道，“用”在这两个句子里的用法一样，都是介词，相当于“由，因”。

文言文的实词注解不确切，并非个别现象。如高二语文《张衡传》中“宦官惧其毁己，皆共目之”，对“目之”的注解是“含怒侧目看他”。而高一语文《鸿门宴》中对“数目项王”的“目”，注解是“以目示意”。到底“目”是什么意思？只有自己查字典才可以知道“目”就是动词“看”。

“含怒侧目”、“以目示意”都是据上下文所作的解释。

### 二、联系比较

联系比较可分为上下联系、内外联系和古今联系。

所谓上下联系，就是把词与文章的上下文联系。文言文和现代汉语一样，要确切地了解一个词的词义，脱离不开语言环境。特别是有时有的词几种意义似乎都讲得通，只有联系上下文进行比较推敲，才能选出一种比较确切的讲法。

仍以《隆中对》为例，诸葛亮“每自比于管仲、乐毅，时人莫之许也。”这个“许”能否解为“许可、答应”呢？诸葛亮要把自己比作管仲、乐毅，不存在别人许可不许可的问题，问题是大家相信不相信。联系到下文的“惟博陵崔州平、颍川徐庶元直与亮友善，谓为信然”，可知这里的“许”应解释为“相信”。

再如，徐庶向刘备推荐诸葛亮，“将军岂愿见之乎”一句，解释为“将军难道不愿意意见见他”，也可以说得过去。可是联系到这篇文章的结尾，刘备劝解关羽、张飞时说：“愿诸君勿复言”，就会发现“愿”是“希望”的意思。

又如“遂用猖獗，至于今日”，现代汉语“猖獗”是横行无忌、凶狂放肆的意思。可是从语言环境看，刘备是在对诸葛亮倾谈自己困窘的处境，所以这里的“猖獗”，就不能按一般的解释，而以解为“倾覆、失败”为好。

再说内外联系。内外联系就是说不仅要在本篇文章中联系上下文，而且要联系已学过的文言文中的有关词句。

以《廉颇蔺相如列传》为例，蔺相如廷叱秦王时，说他确实担心受秦王的欺骗而辜负了赵王的信任，所以派人把璧送回去，“间至赵矣”。“间至”一词可以联系高一课本《鸿门宴》中写的刘邦逃席之后，“道芷阳间行”，再联系“沛公已去，间至军中”。这样，不需要看什么注解，自己就能

理解这个“间至”是从偏僻小路秘密到达的意思。

再如蔺相如望见廉颇，引车避匿，舍人相与谏曰：“臣所以去亲戚而事君者，徒慕君之高义也。”这里的“去”怎么解释好呢？《捕蛇者说》中有“去死肌，杀三虫”，那个“去”是除去的意思。《鸿门宴》中的楚汉两军“相去四十里”，“去”是距离的意思。《张衡传》中的“自去史职五载复还”，“去”是离开的意思。联系比较，看这里的上下文，“去亲戚”的“去”应该是离开的意思。

联系一篇文章、两篇文章、三篇文章，甚至更多篇文章的有关讲法来分析、比较，确定一个词的词义，这是阅读文言文所必需的。因此对所学过的文章，一定要熟读，有的最好能背诵。单记词义，记不住，也不容易用上，而是要词不离句、句不离文地记。要真正学到一些东西，必须做到不管学过那一篇，提上句，知下句才行。

再说古今联系。古今联系，就是联系现代汉语中的有关词语。这里的第一点是，要联系，对现代汉语中的词语就要认真弄懂，要求甚解，做到脑子里先有个储备，否则，囫圇吞枣，人云亦云，脑子里空空如也，就会寸步难行。比如对“拨乱反正”这个成语，就要逐词逐字弄清弄懂：“拨”是“治理”；“反”，同“返”，是“回”的意思。“拨乱反正”意为治平乱世，恢复正常。联系当前的形势，是指澄清被“四人帮”搞乱了的是非界限，回到毛主席革命路线上来。再如“日新月异”，要弄清这里的“新”、“异”是作动词用，是更新、改变的意思。“日”、“月”也不是一天、一个月，而是一天天，一月月。要注意的不仅是成语，象“产品质量日益提高”的“日益”，“把四人帮的罪行公诸

于世”的“诸”，“真相大白”的“大白”，这样的句式、词语是每天报纸上都可能遇到的，如果注意钻研，对学习和积累文言文的实词会大有裨益。

古今联系的再一点，是读文言文时与现代汉语的有关词语联系，以加深理解和记忆。仔细想想，可以联系的并不少。以《隆中对》的第一段为例：

与亮友善（与人为善）

时先主屯新野（兵团屯垦部队）

先主器之（深得老师的器重）

君与俱来（俱乐部）

此人可就见（避重就轻）

这样的联系，比较，可以帮助我们理解文言文，提高阅读文言文的能力。

总之，学习和积累文言文的实词，最基本的是读书、抄书和背诵。这些基本功，青少年学习需要练，成人学习，也得练。在多读、熟读、背诵的基础上学规律，找规律，才可以大见成效。毛主席说：“语言这东西不是随便可以学好的，非下苦功不可。”说得多么好啊，“非下苦功不可”，概莫能外！

### 三、积累材料

学习和积累文言文的实词，还要在读和背的过程中，积累一些材料，建立自己的词汇手册，或是写成卡片。可以按音序分类别集录，如同编写字典、词典一样，列出词目，然后释义，引述例句，注明出处。读一篇文章，逐字逐词全

作，费时费力，也无必要。把自己看来生僻的、有典型意义的或是一词多义的列出就行，每个字、词解释之后，要留出空余的地方，以便在其他文章中遇到新义时补上。

（选自《天津教育》一九七八年第七期）

# 通用初中《语文》文言虚词例解

赵广成

全国通用初中语文教材，将于今年秋季始用。为了配合新教材的文言文教学，选编了部分常用文言虚词，供中学语文教师教学参考。

之 zhī

1. 代词。作第三人称代词，相当于“他（们）”、“她（们）”；“它（们）”；有时可活用为第一、二人称，相当于“我”、“你”。作指示代词，相当于“这”、“这个”。例如：

①项伯杀人，臣活之。（《鸿门宴》）

——项伯杀了人，我救了他。

②肉食者谋之，又何间焉？（《曹刿论战》）

——有权势的人谋划它（指抵抗齐国进攻这件事），你又何必参与呢？

③君将哀而生之乎？（《捕蛇者说》）

——你要哀怜我，使我活下去吗？

④士季曰：“谏而不入，则莫之继也。”（《左传·宣

公二年》)

——士季说：“你进谏如果不被采纳，就没有接着你再去进谏的了。”

⑤之二虫又何知？（《庄子·逍遥游》）

——这两个虫子又知道什么呢？

2. 助词。作结构助词，相当于“的”；作语气助词，只用来加强语调和凑足一个音节，无义。例如：

①惩山北之塞，出入之遇也。（《愚公移山》）

——苦于大山的阻塞，出门进门的绕远呀。

②孤之有孔明也，犹鱼之有水也。

（《隆中对》）

——我有孔明，就如同鱼儿有水一样。（在主语和谓语之间加“之”字，取消句子的独立性，把句子变成主谓词组或复句中的分句。）

③怅恨久之。（《陈涉世家》）

——因失望而叹恨了好久。（“之”，语气助词，无义。）

另外，“之”还作动词，相当于“到”、“往”。例如：

①辍耜之垄上。（《陈涉世家》）

——停止耕作到田畔高地上休息。

## 乎 hū

1. 语气助词。表疑问，相当于“吗”、“呢”；表反

问，相当于“吗”；表测度，相当于“吧”；表感叹，相当于“呢”、“啊”。例如：

①壮士！能复饮乎？（《鸿门宴》）

——壮士！还能再喝酒吗？

②苟如君言，刘豫州何不遂事之乎？

（《赤壁之战》）

——假若象您所说，刘备为什么不投降曹操呢？

③王侯将相宁有种乎？（《陈涉起义》）

——王侯将相难道有天生的贵种吗？

④日食饮得无衰乎？（《触耆说赵太后》）

每天饮食该不会减少吧？

⑤孰知赋敛之毒有甚是蛇者乎！（《捕蛇者说》）

——谁知道赋敛的毒害有比这毒蛇还厉害的呢！

2. 介词。相当于“于”。例如：

①今虽死乎此，比吾乡邻之死，则已后矣。《捕蛇者说》

——即使我现在死在这捕蛇上，比吾乡邻们的死，就已经死在后边了。

### 者 zhe

1. 代词。它不能单独使用，常用来代替偏正词组的中心词，可以组成词组，代人，也可以代事物，相当“……

的”、“……的人”、“……的东西”、“……的事情”。

例如：

①有奇字素无备者，旋刻之。（《活板》）

——有不常见的、平时没有准备下的字，可以随即刻出它。

②得道者多助，失道者寡助。（《孟子·公孙丑下》）

——得到正义的人就会有很多人来帮助他，没有正义的人就很少有人来帮助他。

③此数者用兵之患也（《赤壁之战》）

——这几件事是用兵的大害。

2. 助词。例如

①陈胜者，阳城人也。（《陈涉世家》）

——陈胜是阳城人。（在判断句的主语后用“者”表提顿语气。）

②北山愚公者，年且九十。（《愚公移山》）

——有一位北山愚公，年纪将近九十岁了。（“者”用在叙述句的主语后，表提顿，表示主语的突然出现或着重提出。）

③所以遣将守关者，备他盗之出入与非常也。（《鸿门宴》）

——我之所以派遣将领把守关口，是因为防备别的盗贼的出入和意外事故的发生。（用在因果复句的正句后表提顿，表示有待说出原因。）

④然往来视之，觉无异能者。（《黔之驴》）

——可是来回观察它，觉得它没有什么特殊本领似的。（用在陈述句末，可作“……样子”、“似的”讲。）

⑤今者项庄拔剑舞，其意常在沛公也。

（《鸿门宴》）

——现在项庄拔剑起舞，他的用意常在沛公身上。（用在时间名词后，“者”不必译出。）

### 也 yě

语气助词。用在句末，主要表示陈述语气，“也”一般不译出，也表示感叹、祈使、疑问译语气，可译作“啦”、“啊”、“呢”等；用于句中，表示停顿，以舒缓语气。例如：

①亚父者，范增也。（《鸿门宴》）

——亚父就是范增

②甚矣哉，为欺也！（刘基《卖柑者言》）

——这种欺骗太厉害啦！

③毋从俱死也！（《鸿门宴》）

——不要跟着刘邦一块送死啊！

④若为佣耕，何富贵也？（《陈涉世家》）

——你是被人家雇佣耕地的，怎么会富贵呢？

⑤吾今于人也，听其言而观其行。（《论语·公冶

长》)

——现在我对于人，听他的言论还要观察他的行动。  
(“也”用于状语后。)

⑥子子孙孙无穷匮也，而山不加增，何苦而不平？(《愚公移山》)

——子子孙孙没有穷尽啊，然而山却不能再增高了，为什么愁挖不平它呢？(“也”用在分句后。)

### 矣 yǐ

语气助词。主要表示陈述语气，也可表示感叹、祈使、疑问语气，大致相当于“了”、“啦”、“吧”等。例如：

①小敌去，大敌来矣。(《冯婉贞》)

——小股敌人已走，大股敌人将要来了。

②天下苦秦久矣！(《陈涉世家》)

——天下人苦于秦的统治已经很久了！

③豹曰：“廷掾起矣！”(《西门豹治邺》)

——西门豹说：“廷掾起来吧！”

④年几何矣？(《触詔说赵太后》)

——年龄多大了？

### 焉 yān

1. 代词。作人称代词，相当于“之”；作疑问代词，相当于“怎样”、“哪儿”、“如何”。例如：

①故为之说，以俟夫观人风者得焉。（《捕蛇者说》）

——所以我为这件事写了这篇“说”，期待那些考察民情的官吏得到它。

②且焉置土石？（《愚公移山》）

——况且把土石放到哪里去呢？

2. 语气助词。例如：

①南方有鸟焉，名曰蒙鸠。（《劝学》）

——南方有一种鸟，名叫蒙鸠。（用在句中表示语气的停顿。）

②虽我之死，有子存焉。（《愚公移山》）

——即使我死了，还有儿子存在。（用在句末表示陈述语气。）

③今若是焉，悲夫！（《黔之驴》）

——现在象这个样子啊，可悲呀！（用在句末表示感叹语气。）

### 哉 zāi

语气助词。表感叹，相当于“啊”、“呀”；表反诘，相当“呢”、“吗”。例如

①噫吁戏！危乎高哉！（李白《蜀道难》）

——唉呀呀！险啊高啊！

②燕雀安知鸿鹄之志哉？（《陈涉世家》）

——燕雀怎么能知道鸿鹄的志向呢？

③相如虽弩，独畏廉将军哉？（《廉颇蔺相如列传》）

——我蔺相如即使愚笨无能，难道怕廉将军吗？

### 其 pí

1. 代词。表第三人称，相当于“他（它）”、“他（它）的”或“他们的”。作指示代词，相当于“那”、“那（这）个”。例如：

①惧其不已也。（《愚公移山》）

——山神怕他不停止地挖下去。

②太后曰：“丈夫亦爱怜其少子乎？”（《触詔说赵太后》）

太后说：“男人也疼爱他的小儿子吗？”

③以手拂之，其印自落。《活板》

——用手一掸它，那字模就自行脱落。

2. 副词。表未来，相当于“将”、“将要”；表推测，相当于“大概”、“可能”；表反诘，相当于“难道”；表请求、命令，含有“请”、“可”的意思。例如：

①其竭力致死，无有二心。（《左传·成公三年》）

——将尽力拼命作战，没有二心。

②势之来，其生人之初乎？（《封建论》）

——这种形势的产生，大概就在人类的原始阶段吧？